

असाधारग्रः EXTRAORDINARY

भाग I—खण्ड । PART I—Section 1

## प्रापिकार से प्रकारित PUBLISHED BY AUTHORITY

No. 124]

नर्ह दिल्नी, सोसवार, अवरत 22, 1994/श्रादण 31, 1916 NEW DELHI, MONDAY, AUGUST 22, 1994/SRAVANA 31, 1916

वाणिज्य मंत्रालय

मार्वजनिक सूचना सं. 234 (पीएन) 92-97

नई दिन्ली, 22 भगस्त, 1994

बिषयः--भारत-भुटान व्यापार ।

फाइल सं. : एव वी/5/51/92-97.—ित्यित द्यायात नीति, 1992-97 के द्राव्याय 5 के पैरा 36 में दिए भए प्रावधानों की सतों के अनुपार, निर्यात एवं प्रायात नीति, 1992-97 (संगोधित संस्करण: मार्च 1994) के प्रध्याय-15 में आयात की निषेधातमक सूची की प्रतिबन्धित मदों—भाग 2, पैरा 156, के खण्ड-क में सूचीबद्ध उपभोज्य माल का भूटान से भारत में श्रायात बिना जिसी जावान लाइमेंल के निम्नानुसार मुक्त रूप से करने की श्रनुमिति होगी:—

"भूटानी मूल का सभी प्रकार का उपभोज्य सामान जिनमें भूटान का अंश बिकी/ बीजक मृत्य का कम से कम 50% हो, जैसा कि औद्योगिक, कृषि, खनिज या पश्

मूल का उल्लेख किया गया हो, किन्तु (1) गोमांस और उससे निर्मित उत्पादों और (2) ग्रायात की निर्पेधात्मक सूची में बिगेष रूप से सूचीबद्ध ग्रन्थ भदों को छोड़कर"

- 2. फिर.भी, उपरोक्त प्राजधानों के श्रन्तर्गत उपभोज्य माल का श्रायात उस समय लागू धन्य निवमों के श्रनुपालन की कार्त के श्रध्यधीन होगा।
  - इसे सार्वजिनक हित में जारी किया जाता है।

डा. पी. एल. संजीय रेड्डी, महानिदेशक, विदेश व्यापार

## MINISTRY OF COMMERCE

PUBLIC NOTICE NO. 234|(PN)|92-97

New Delhi, the 22nd August, 1994

Subject: -Indo-Bhutan Trade.

File No. HB[5]51]92-97.—In terms of the provisions contained in Paragraph 36 in Chapter V of the Export and Import Policy, 1992-97, the import of consumer goods as listed in Section A of Paragraph 156, Part-II-Restricted Items of the Negative List of Imports in Chapter XV of the Export and Import Policy, 1992-97 (Revised Edition: March, 1994), shall be permitted freely without an import licence from Bhutan to India as under:—

- "All consumer goods of Bhutanese origin having Bhutanese contents therein atleast 50 per cent of the sale invoice value, howsoever described, of industrial, agricultural, mineral or animal origin except (i), beef and its products and (ii) other items specifically listed in the Negative List of Imports."
- 2. However, the import of consumer goods under the above provisions, shall be subject to compliance with other applicable laws for the time being in force.

This issues in public interest.

DR. P. L. SANJEEV REDDY, Director General of Foreign Trade

Printed by the Manager, Govt. of Irdia Press, Ring Road, Maya Puri, New Delhi-110064 and Published by the Controller of Publications, Delhi-110054 1994